

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/kursovaya-rabota/248745>

Тип работы: Курсовая работа

Предмет: Лингвистика на русском языке

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 3

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ УСЛОВИЙ И СПОСОБОВ ПРОНИКНОВЕНИЯ ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВ В ЯЗЫК 6

1.1. Условия и причины появления заимствованных слов 6

1.2. Пути и способы проникновения заимствованной лексики 11

1.3. Особенности речи современной молодежи 14

Выводы по первой главе 18

ГЛАВА II. ПРАКТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ЗАИМСТВОВАНИЙ В СОВРЕМЕННОЙ МОЛОДЕЖНОЙ СРЕДЕ 21

2.1. Классификация заимствований в молодежном сленге по сфере применения 22

2.2. Классификация заимствований в молодежном сленге по происхождению 25

Выводы по второй главе 27

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 29

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ 32

ВВЕДЕНИЕ

Все более частым явлением для русского языка становится заимствование иноязычных слов не только в разговорной речи, но и в печатных изданиях. Будучи сложной и многоуровневой системой, язык, впитывая разнообразные иноязычные лексемы, со временем отбрасывает избыточные единицы и оставляет необходимую безэквивалентную лексику.

Таким образом, заимствование – это один из важнейших процессов, происходящих в системе языка в его историческом развитии. В данной курсовой работе мы будем рассматривать применение заимствованной лексики в современной молодежной диалоговой речи.

Актуальность проблемы исследования, которая рассматривается в данной курсовой работе, обусловлена усиливающимся процессом проникновения заимствований в русский язык ввиду развития компьютерных технологий, позволяющих коммуницировать молодежи из разных, в том числе и англоговорящих стран, что впоследствии влияет на процесс глобализации в мире.

Степень разработанности проблемы. Проблему заимствований в русском языке изучали такие авторы как: А.П. Аверьянова (2019), И.В. Барабанов (2018), Н.В. Велигодская (2021), М.И. Гуляева (2018), М.И. Игнатова (2021), Ю.С. Куваризина (2019), А.С. Митрофанова (2020) и многие другие.

При этом в научной литературе не выработано единого подхода к исследованию природы и цели применения заимствований в современном языке молодежи, что делает данную курсовую работу еще более актуальной и практически значимой.

Объект исследования – заимствованная лексика.

Предмет исследования – функционирование заимствований в диалоговой речи современной молодежи.

Цель исследования – проанализировать функционирование заимствований в диалоговой речи современной молодежи.

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи исследования:

1. Рассмотреть условия и причины появления заимствованных слов.
2. Изучить пути и способы проникновения заимствованной лексики.
3. Охарактеризовать особенности речи современной молодежи
4. Привести классификацию заимствований в молодежном сленге по сфере применения.
5. Проанализировать классификацию заимствований в молодежном сленге по происхождению.

Чтобы достичь поставленных цели и задач были применены следующие методы исследования:

описательный метод для интерпретации теоретического материала; индуктивно-дедуктивный метод для

осмысления и обобщения теоретического материала; метод компонентного анализа для выявления и изучения необходимых элементов; метод сопоставления для нахождения семантических различий языковых единиц.

Теоретическую базу исследования составила работа «Англицизмы в молодежном сленге» А.Р. Анзоровой (2020).

Новизна исследования заключается в составлении классификации заимствований, которые используются в диалогической речи современной молодежи, по двум признакам – сферы применения и происхождения (морфологии).

Теоретическая значимость исследования связана с изучением научных источников, посвященных проблеме заимствований и их использования в русском языке. Кроме того, проведена теоретическое исследование, направленное на выявление особенностей диалогической речи современной молодежи. Полученные теоретические данные могут быть полезны для продолжения научной работы в данном направлении.

Практическая значимость исследования обусловлена выработкой алгоритма изучения заимствований в диалоговой речи современной молодежи. Для проведения исследования использованы научно-обоснованные классификации заимствований – по сфере применения и происхождению. Данный алгоритм может быть использован для проведения анализа заимствований в других социально-культурных пространствах.

Структура курсовой работы: введение, две главы, заключение, список литературы.

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ УСЛОВИЙ И СПОСОБОВ ПРОНИКНОВЕНИЯ ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВ В ЯЗЫК

1.1. Условия и причины появления заимствованных слов

Лексика современного русского языка прошла долгий путь развития. Словарный запас состоит не только из исконно русских слов, но и из слов, заимствованных из других языков. Иностранные источники пополняли и обогащали русский язык на протяжении всего процесса его исторического развития. Одни заимствования сделаны в древности, другие – относительно недавно [10, с. 55].

В России глобальные изменения в сфере языковой культуры на рубеже веков и в начале XXI века происходят под влиянием социально-экономических, культурных и политических проблем. Мощное негативное воздействие оказывается на культуру СМИ, бездушная, некачественная продукция которых ложится на почву всеобщей безграмотности населения в вопросах родного языка и способствует дальнейшему ухудшению положения.

Известно, что каждая историческая эпоха имеет свой идеал человеческого достоинства и красоты речи. Ведь общепризнано, что без языка нет нации [9, с. 90].

Современный идеал человеческого достоинства и красоты речи формируется под неусыпным влиянием средств массовой информации, жаргона. Ясность и разборчивость речи зависят от правильного употребления в ней иностранных слов. В последние годы для граждан России особенно остро встала проблема их использования [19, с. 33].

Это связано с тем, что вместе с импортными товарами, научными, политическими и экономическими технологиями в страну хлынул поток заимствований, зачастую непонятных большинству людей. В связи с этим, ученые, писатели, публицисты и просто мыслящие люди выражают озабоченность и даже опасаются по поводу разрушительности столь массового процесса экспансии заимствованных слов в русский язык. В языкознании под заимствованным словом понимается любое слово, пришедшее в русский язык извне, даже если оно по своим морфемам ничем не отличается от исконно русских слов (это явление можно наблюдать, когда слово берется из любого близкородственного славянского языка, например: «мудрость» – из старославянского языка, «свобода» – из польского языка) [1, с. 61].

Процесс заимствования слов – явление нормальное, а в определенные исторические периоды даже можно назвать неизбежным. В общем смысле можно сказать, что овладение иностранной лексикой обогащает словарный запас принимающего языка. Достаточно вспомнить большое значение греческого и латинского языков в Европе, старославянского языка – в славянском мире и арабского – на мусульманском Востоке [12, с. 106].

Заимствование слов из других языков происходило, происходит и будет происходить во все времена и в языках всех народов. Путем подсчета заимствованных слов ученые смогли получить интересные данные. Так, в немецком языке заимствования исчисляются десятками тысяч, а в лексике английского языка они составляют более половины [5, с. 90].

Иноязычные слова в лексике современного русского литературного языка, хотя и представляют собой довольно многочисленный пласт лексики, тем не менее, не превышают 10% всего его словарного запаса. В общей лексической системе языка лишь небольшая их часть выступает как межстилевая общеупотребительная лексика; подавляющее большинство из них имеют стилистически закреплённое употребление в книжной речи и поэтому характеризуются узкой сферой применения (выступают в качестве терминов, профессионализмов, варваризмов, специфических книжных слов и т.п.) [17, с. 40].

Несомненно, обогащённая заимствованиями русская лексика остаётся, в основном, индоевропейско-славяно-русской. Это одна из важных причин сохранения самобытности и неповторимого национального характера русского языка. Оказывается, далеко не всегда легко установить разницу между понятиями [18, с. 109].

Основными причинами заимствования, по мнению исследователей данной проблемы, являются следующие [16, с. 86]:

- исторические контакты народов;
- необходимость формирования новых объектов и понятий;
- инновации нации в какой-либо конкретной сфере деятельности;
- языковой снобизм, мода;
- экономия языковых средств;
- авторитет исходного языка;
- исторически обусловленное увеличение определенных социальных слоев, принимающих новое слово.

Все эти причины характеризуются как экстралингвистические.

К внутриязыковым (интралингвистическим) причинам относятся [16, с. 87]:

- отсутствие в родном языке эквивалентного слова для нового предмета или понятия: эта причина является основной при заимствовании;
- тенденция использовать одно заимствованное слово вместо описательной фразы;
- необходимость детализации соответствующего значения, обозначения с помощью иностранного слова определенного особого рода предметов или понятий, которые до этого назывались одним русским (или заимствованным) словом.

Например, для обозначения прислуги в гостинице в русском языке укрепилось французское слово «портер», для обозначения особого вида варенья (в виде густой однородной массы) – «английское варенье», а необходимость специализации предметов и понятий приводит к заимствованию многих научно-технических терминов).

- тенденция к пополнению выразительных средств, ведущая к появлению иноязычных стилистических синонимов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аверьянова, А.П. Наиболее распространенные источники заимствований иноязычной лексики в русский язык / А.П. Аверьянова // Российская лингвистика. – 2019. – № 10. – С. 61–75.
2. Анзорова, А.Р. Англицизмы в молодежном сленге / А.Р. Анзорова // Материалы IV международного конкурса научно-исследовательских и творческих работ учащихся «Старт в науке». – 2020. – URL: <https://school-science.ru/4/3/310> (дата обращения: 03.04.2022).
3. Барабанов, И.В., Карельская, Е.Н., Головченко, И.М. Чистота языка и проблемы адаптации иноязычных заимствований / И.В. Барабанов, Е.Н. Карельская, И.М. Головченко // Филология и лингвистика. Сборник статей. – В. Новгород: Паритет, 2018. – С. 54–70.
4. Велигодская, Н.В., Чайникова, Ю.А., Перепелкина, С.И. Проблемы организации исследования происхождения некоторых слов в русском языке: теория, методология и практика / Н.В. Велигодская, Ю.А. Чайникова, С.И. Перепелкина // Материалы международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы и вопросы современного языкознания». – Казань: Казанский государственный университет им. В.И. Ульянова-Ленина, 2021. – С. 66–78.
5. Гуляева, М.И., Кириченко, А.А. Иноязычные слова в лексике современного русского литературного языка / М.И. Гуляева, А.А. Кириченко. – Воронеж: Атмосфера, 2018. – 390 с.
6. Игнатова, М.И., Елисеева, А.С. Экстра- и интралингвистические причины проникновения заимствованных слов в национальный язык / М.И. Игнатова, А.С. Елисеева // Материалы научно-практической конференции «Проблемы межкультурных коммуникаций в XXI веке». – Омск: Омский государственный университет, 2021. – С. 56–68.

7. Крысин, Л.П. Иноязычные слова в современном русском языке / Л.П. Крысин. – М.: Наука, 2008. – 200 с.
8. Куварзина, Ю.С. Заимствованные слова: теория и методика анализа / Ю.С. Куварзина. – Краснодар: История, 2019. – 480 с.
9. Курскиева, Е.Е. Заимствования как проблема языка / Е.Е. Курскиева. – Воронеж: Авангард, 2020. – 240 с.
10. Митрофанова, А.С., Суркова, А.А., Коношенко, И.Т. Современные подходы к изучению заимствований в русском литературном языке / А.С. Митрофанова, А.А. Суркова, И.Т. Коношенко // Вопросы филологии и лингвистики. – 2020. – № 1. – С. 55–75.
11. Москвина, Ю.В., Тимурченко, П.В. Принципы дифференциации иноязычных слов в русском языке / Ю.В. Москвина, П.В. Тимурченко // Вестник Тюменского государственного университета. – 2020. – № 6. – С. 35–49.
12. Петрухина, Я.С., Краснова, И.И. Методологические аспекты изучения заимствований в русском языке / Я.С. Петрухина, И.И. Краснова. – Реутов: Смета, 2015. – 280 с.
13. Радомская, Н.А. История и теория русского языка / Н.А. Радомская. – Ярославль: Издательство Ярославского педагогического института, 2020. – 480 с.
14. Селиверстова, А.В., Щупракова, А.П., Принципиалова, В.С. Этапы процесса заимствования иноязычной лексики: теория и методология / А.В. Селиверстова, А.П. Щупракова, В.С. Принципиалова // Методология лингвистики. Сборник статей. – Ярославль: Издательство Ярославского государственного университета, 2020. – С. 94–105.
15. Тимина, С.А. Фонетико-графические особенности экзотизмов (на материале современной англоязычной прессы) // Лингвомастер. – 2017. – URL: <http://www.lingvomaster.ru> (дата обращения: 02.04.2022).
16. Титова А.П. Лингвистика / А.П. Титова. – Хабаровск: Смена, 2019. – 460 с.
17. Урманцев, С.И., Чипоренко, В.А., Железнова, И.С. Лингвистический анализ групп заимствованной лексики в русском языке: методология вопроса / С.И. Урманцев, В.А. Чипоренко, И.С. Железнова // Вестник Рязанского государственного университета. – 2022. – № 2. – С. 40–50.
18. Усманова, А.А., Заливина, М.С. Формы языковых заимствований / А.А. Усманова, М.С. Заливина. – Керчь: Адамант, 2018. – 188 с.
19. Фурсенко, А.В., Щербакова, М.С., Федорова, В.С. Причины и последствия возникновения иноязычных заимствований / А.В. Фурсенко, М.С. Щербакова, В.С. Федорова // Сборник статей Пермского государственного университета. Вып. 4. Филология. – Пермь: Издательство Пермского государственного университета, 2021. – С. 33–48.
20. Харченко, С.И., Перепелкина, Е.В., Чудновская, И.Т. Исторические аспекты формирования и развития русского языка: научные подходы к проблеме / С.И. Харченко, Е.В. Перепелкина, И.Т. Чудновская // Вопросы русской лингвистики. – 2020. – № 7. – С. 99–108.
21. Шабанова, С.М., Вакуленко, А.С., Прянишникова, Е.В. Молодежный сленг как компонент современного коммуникационного пространства в России / С.М. Шабанова, А.С. Вакуленко, Е.В. Прянишникова // Вестник Пермского государственного университета. – 2021. – № 7. – С. 33–48.
22. Щукинская, А.В., Парамонова, М.Т., Хорошева, И.С. Молодежные субкультуры как пространство для формирования нового языкового конструкта / А.В. Щукинская, М.Т. Парамонова, И.С. Хорошева // Сборник статей Волжского государственного университета. Вып. 4. Культурология. – Волгоград: Издательство Волжского государственного университета, 2022. – С. 50–64.
23. Юничева, С.М., Табарников, В.А., Залесский, В.С. Принципы дифференциации современных молодежных жаргонных слов по происхождению и сфере применения / С.М. Юничева, В.А. Табарников, В.С. Залесский // Материалы международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы и вопросы изучения массовых коммуникаций в современной России». – Махачкала: Дагестанский государственный университет, 2020. – С. 100–115.
24. Якубовская, И.И., Барышникова, Е.Н., Польшева, Я.С. Теоретические подходы к изучению современного молодежного языка в контексте исследования социально-культурных парадигм современности / И.И. Якубовская, Е.Н. Барышникова, Я.С. Польшева // Сборник статей Тюменского государственного университета. Вып. 4. Социология и культурология. – Тюмень: Издательство Тюменского государственного университета, 2020. – С. 16–27.

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/kursovaya-rabota/248745>